

Folleto informativo

Instalación de Salud Pública de Dove Springs

El programa de Arte en Lugares Públicos (AIPP, por sus siglas en inglés) de la Ciudad de Austin de la División de Artes Culturales del Departamento de Desarrollo Económico (EDD) busca encargarles a artistas visuales o equipo de artistas, el diseño y la instalación de dos obras de arte para la nueva instalación sanitaria de Dove Springs sita en 5811 Palo Blanco Lane, Austin, TX 78744.

Artistas que viven y trabajan en el área metropolitana de Austin son elegibles para presentar una solicitud. Invitamos a los artistas a presentar una solicitud para el proyecto. Alentamos la participación de los artistas que tienen experiencia de vida en la zona.

Antecedentes del proyecto

Varias inundaciones en el área de Dove Springs han recalcado la falta de salud pública, necesidades básicas, atención médica de prevención y servicios de apoyo al empleo en este barrio. Hay poca prestación de servicios de salud pública y se ven comprometidos por la falta de un espacio exclusivo suficiente de consultorios, comedor comunitario, espacio de clínica y otras prestaciones para empresas y clientes.

Los datos demográficos de la Ciudad muestran que 78744 es una de las zonas de la ciudad con bajos ingresos con alta densidad de población minoritaria. Según la Encuesta a la comunidad estadounidense de 2016, de todas las personas que viven en 78744, 26.4% están por debajo del nivel de pobreza, o 12,408 personas. 75% son hispanas o latinas, y de las que no son hispanas o latinas, 16% son blancas y 7% son afroamericanas y 2% son de otras razas. 31% de la población tiene menos de 18 años.

En 2017, había 6,328 personas sin duplicar que eran atendidas por el Centro Recreativo de Dove Springs a través de dos programas de distribución de alimentos de APH. Prevemos que entre 3 mil y 4 mil clientes más podrían ser atendidos si tuviésemos acceso a un centro barrial con servicios completos. Actualmente, el South Austin Neighborhood Center es el único lugar cercano donde los clientes pueden acudir para recibir la gama completa de servicios. Queda a una hora de distancia para aquellos que necesitan usar transporte público.

Los votantes de la Ciudad de Austin aprobaron una proposición en la Elección de Bonos de 2018, patrocinada por Salud Pública de Austin (APH), para construir una nueva instalación de salud pública en el barrio Dove Springs. La nueva instalación estará en una parcela de terreno de parques, al norte de Dove Springs Metro Park (DSMP) donde se ubican varias instalaciones del Departamento de Parques y Recreación (PARD). Los representantes de APH, PARD, el Departamento de Obras Públicas (PWD), Capital Contracting Office (CCO) y Small and Minority Business Resources (SMBR) formaron el equipo del proyecto de la Ciudad que ha estado trabajando con el Diseñador/Constructor para proveer orientación y analizar comentarios. El equipo de la Ciudad completó el proceso del Capítulo 26 para usar terrenos de parques a través de la aprobación del Consejo Municipal. Como parte de esta aprobación, se firmó un memorando entre APH y PARD para los acres de parques que se podrían utilizar para uso permanente y temporal.

El objetivo del proyecto de la instalación sanitaria en Dove Springs es una construcción de una nueva instalación de dos pisos y 23,000 pies cuadrados con un plano máximo de planta baja de 16,000 pies cuadrados. Los servicios propuestos incluyen un vacunatorio, un centro barrial, una clínica de Women, Infants, and Children (WIC), un centro de guardería de alta calidad con área de juegos al aire libre y espacios multifuncionales para la comunidad. El personal de APH administrará esta instalación y empleará a un proveedor con licencia para los servicios de guardería del centro.

Consulte más información de antecedentes en el Anexo A.

Presupuesto

Los fondos para este proyecto se derivan de la porción del 2% para arte público de la contribución de la Ciudad de Austin al presupuesto de construcción estimado. Se asignarán dos obras, y los presupuestos incluyen diseño, fabricación e instalación, incluidos aranceles de permisos, gastos de viajes y envíos, seguro y otros costos vinculados con el proyecto.

Estructura con sombra de pabellón: \$110,000

Muro exterior: \$64,000

Intención y objetivos del arte público

El programa Arte en Lugares Públicos busca encargar obras de arte con valor social que mejoren la comprensión pública del arte visual y la calidad estética de los espacios públicos a través de la selección de un artista cualificado que pueda diseñar de manera innovadora y reflexiva dentro del contexto de este proyecto.

Para incluir opiniones locales de la comunidad de Dove Springs, AIPP realizó una reunión virtual con el grupo de trabajo de Dove Springs para pedir su aporte sobre los objetivos y la intención del proyecto. Se obtuvo el aporte durante la reunión a través de menti.com.

El objetivo del proyecto de Arte en Lugares Públicos para la instalación de salud pública de Dove Springs es encargarle a un artista o equipo de artistas el diseño de una obra de arte que:

- » Cree una obra de arte icónica que identifica a la zona de Dove Springs como un vecindario históricamente familiar, fuerte, multigeneracional y multicultural;
- » Refleje un lugar de protección acogedor, sanador y agradable;
- » Integre elementos educativos de manera visual o física que fomentan el desarrollo en la primera infancia;
- » Sea segura, fácil de mantener y resistente al vandalismo en un ambiente exterior; y
- » Enriquezca o contribuya con la amplitud de la colección de arte público de la Ciudad de Austin.

Oportunidades de obra de arte

Esta oportunidad de arte público está abierta a que el artista o equipo de artistas seleccionado proponga una amplia gama de ideas, en consulta con el equipo de diseño del proyecto. El artista o equipo de artistas seleccionado colaborará con el personal y las partes interesadas de la Ciudad para desarrollar una obra de arte que se integre a la construcción del nuevo edificio.

El artista o equipo de artistas seleccionado trabajará estrechamente con el equipo de diseño del proyecto para desarrollar un diseño integral para la obra de arte. El cronograma rápido del proyecto requerirá que el artista o equipo de artistas seleccionado empiece a trabajar de inmediato y complete la instalación para la primavera de 2023.

Estructura con sombra de pabellón: \$110,000

Se proveerá una plataforma de base de aproximadamente 18'x 42'. Los artistas diseñarán, fabricarán e instalarán estructuras con sombra que servirán como un lugar de reunión.

Muro exterior: \$64,000

El muro que da al oeste de la entrada a la instalación tendrá aproximadamente una superficie de 34' de alto por 23' de ancho para crear una obra de arte tridimensional colgante o una obra de arte bidimensional que se integrará al edificio.

Reunión informativa para artistas

Se realizará con modalidad virtual una reunión informativa para artistas y se publicará con un enlace de Event Bright. Se publicará una grabación en www.austintexas.gov/aipp. El personal de AIPP y personal de Salud Pública de Austin presentarán información sobre el proyecto, responderán preguntas de los artistas interesados y repasarán los pasos de la solicitud.

Requisitos para los artistas

Los solicitantes deberían reunir los siguientes requisitos:

- Artista visual profesional o equipo de artistas
- Al menos 18 años de edad; y
- Vivir en el área metropolitana de Austin de 7 condados (condados de Williamson, Travis, Bastrop, Caldwell, Hays, Burnet y Blanco).

Los empleados permanentes y de tiempo completo de la Ciudad de Austin *no son elegibles* para presentar una solicitud. Los empleados de consultores y subconsultores del proyecto *tampoco son elegibles* para presentar una solicitud.

Los artistas que actualmente tienen un contrato vigente para una obra de arte permanente con el programa Arte en Lugares Públicos *no son elegibles* para presentar una solicitud. Los equipos de artistas son considerados entidades aparte; sus proyectos no cuentan como proyectos de artistas individuales.

Las solicitudes que no reúnan todos los criterios de elegibilidad no serán consideradas.

Criterios de evaluación

La selección de un artista o equipo de artistas se basará en los méritos profesionales que se ajusten mejor a los requisitos incluidos en este Folleto informativo. Además de los criterios de selección estándares del proyecto

que aparecen en el sitio web de Arte en Lugares Públicos de la Ciudad de Austin

(http://www.austintexas.gov/sites/default/files/files/aipp_selection_criteria.pdf),

el Panel de selección analizará y considerará los siguientes criterios de evaluación:

- » Mérito del artista y conocimiento técnico;
- » Capacidad demostrada para ejecutar satisfactoriamente proyectos de arte público innovadores en un ambiente al aire libre;
- » Capacidad demostrada para ejecutar satisfactoriamente proyectos de arte público a tiempo y dentro del presupuesto; y
- » Interés expresado en crear una obra de arte para la comunidad.

Proceso de selección

Se abrirá un Pedido de solicitudes para artistas visuales profesionales que vivan y trabajen en los condados de Williamson, Travis, Bastrop, Caldwell, Hays, Burnet y Blanco. El panel de Arte en Lugares Públicos de la Ciudad de Austin armará un panel de selección para evaluar las solicitudes. El jurado analizará las solicitudes y seleccionará un artista o equipo de artistas y un suplente. Se seleccionarán hasta tres finalistas para realizarles entrevistas. El Panel de Arte en Lugares Públicos, la Comisión de Artes y el Consejo Municipal recibirán esta recomendación de artista definitivo y suplente para aprobarla o no.

Requisitos para solicitudes

Las solicitudes deben recibirse por internet a través de www.PublicArtist.org a más tardar a las 5:00 pm (CST) del jueves 24 de marzo de 2022. Para obtener asistencia técnica con su solicitud, comuníquese con info@publicartist.org o 210-701-0775 (9:00 am – 5:00 pm). Arte en Lugares Públicos armará un jurado para evaluar las solicitudes de los artistas.

Las solicitudes incluyen:

- Una serie de preguntas con respuestas breves (respuesta de 100-200 palabras por pregunta) Estas son las preguntas que planteamos para ayudar a los artistas a mostrarle al jurado su mejor faceta en su presentación y su práctica profesional.
 1. ¿Qué necesita saber el jurado sobre usted y su obra como artista? ¿Cuál es su experiencia en arte público?
 2. ¿Cuál es su conexión con el barrio Dove Springs? ¿Conoce la historia o herencia de los barrios vecinos?
 3. Como artista, ¿qué rol cumplió la participación de la comunidad o la práctica social en su obra? Si no ha trabajado con la comunidad, ¿le interesa hacerlo y por qué?
- 10 imágenes de obras de arte relevantes y completas con las descripciones requeridas
- hoja de vida
- 3 referencias profesionales.

Jurado y consultores del proyecto

Los miembros del grupo de trabajo de Dove Springs informarán a un jurado de 3 miembros votantes de artistas y profesionales de las artes.

Algunos posibles jurados son:

- » Monica Maldonado, Mas Cultura
- » Angel Garcia, Marmon Mok Architects
- » A determinar

Algunos posibles consultores son:

- » Frances Acuna – GAVA, Equipo de contacto del plan vecinal combinado del SE
- » Arlyn Argumedo - Centro de Recreación de Dove Springs
- » Anna DiCarlo – Miembro de la junta para parques, Distrito 2
- » Barbara Garcia – Centro de Recreación de Dove Springs
- » Robert Kibbie - Junta Consultiva de Dove Springs
- » Gloria Lugo – Comunidad
- » Alberto Mejia – Comisión de Desarrollo de la Comunidad, Distrito 2
- » Irene Magna-Noverola – Sede sudeste de la biblioteca de Austin
- » George Morales – Junta Consultiva de Dove Springs
- » Mathew Worthington – Consejo para la primera infancia, Distrito 2
- » Raymond Young - Junta Consultiva de Dove Springs
- » Ofelia Zapata – Dirigente de la comunidad
- » Ricardo Zavala – Dove Springs Proud

Algunos consultores de la Ciudad de Austin son:

- » Kymberley Maddox - Salud Pública de Austin
- » Kalpana Sutria – Gerente del proyecto, Obras Públicas
- » Filip Gecic – Salud Pública de Austin
- » Gerente de Rec. de Dove Springs
- » Gina Saenz – Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Austin
- » SpawGlass, Diseñador/Constructor

Los consultores del proyecto para el Panel de AIPP y la Comisión de Artes pueden incluir a:

- » Joel Nolan – Coordinador del Panel de Arte en Lugares Públicos
- » Jaime Castillo – Coordinador de la Comisión de Artes de Austin, Distrito 2

Ningún dueño de galería, intermediario o agente de arte puede trabajar como jurado debido al potencial conflicto de interés. Ningún jurado puede ocupar el cargo más de una vez en cualquier periodo de dos años en un intento de incorporar diversidad de intereses al proceso de selección y hacer coincidir con mayor precisión la experiencia de los miembros del jurado con cada proyecto.

El o los artistas seleccionados recibirán un contrato de diseño más encargo para colaborar con la Ciudad y el equipo de diseño del proyecto para desarrollar un diseño integral para la obra de arte. El diseño definitivo está sujeto a la aprobación del Panel de Arte en Lugares Públicos y la Comisión de Artes de Austin y puede quedar sujeto a la revisión de otras juntas y comisiones relevantes de la Ciudad y grupos de interesados.

Alineación de AIPP con la visión para la Ciudad de Austin

A medida que se acerca su bicentenario, Austin es un modelo de sostenibilidad, equidad social y oportunidad económica; donde se celebra la diversidad y creatividad; donde se reconocen las necesidades y valores de la comunidad; donde el liderazgo proviene de sus ciudadanos y donde las necesidades vitales son asequibles y accesibles para todos. <http://www.austintexas.gov/page/Imagine-Austin-Vision>

Dirección Estratégica para 2023 (SD23) de la Ciudad de Austin

El Consejo Municipal de Austin adoptó una dirección estratégica para orientar a la Ciudad en los próximos tres a cinco años. SD23 describe una visión compartida y seis resultados de los cuales dos guían directamente a Arte en Lugares Públicos: Oportunidad y Acceso Económico y Cultura y Aprendizaje para toda la vida.

Como parte del proceso de SD23, Arte en Lugares Públicos y el Departamento de Desarrollo Económico cuantificarán un número de medidas de rendimiento claves que incluyen a participantes que estén satisfechos con los eventos, las actividades y los recursos de aprendizaje para toda la vida y culturales ofrecidos por la ciudad, y un número de empleos que esto apoya. El Departamento utilizará esos datos para alinear mejor la toma de decisiones y las partidas presupuestarias.

Debido a que los artistas son pequeñas empresas, Arte en Lugares Públicos puede pedir a los artistas encargados de las obras que describan cuántos empleos apoyaron en base a su contrato actual con la Ciudad de Austin además de si el contrato fortaleció las operaciones de su empresa en general.

Compromiso con la equidad

Arte en Lugares Públicos adopta la equidad cultural. La meta del programa es asegurarse de que la mayor cantidad posible de personas tengan experiencias significativas con el arte público y acceso a ver, sentir y crear una obra de arte.

Arte en Lugares Públicos busca activamente proveer acceso equitativo a oportunidades de arte público a miembros de comunidades históricamente subrepresentadas, que pueden incluir identidades como negros o afroamericanos, árabes americanos, asiáticos americanos, hispanos o latinos, isleños del Pacífico, naciones indígenas, LGTBQIA o una persona con una discapacidad.

Para apoyar este compromiso, el programa hará lo mejor que pueda para ampliar el acceso a la toma de decisiones sobre programas y colecciones.

Para cada proyecto, se hará todo lo posible para formar los paneles de selección del proyecto y grupos de finalistas para las comisiones de Arte en Lugares Públicos con representantes de una variedad de comunidades históricamente subrepresentadas para reflejar mejor la diversidad de Austin.

Calendario (*sujeto a cambios*)

2021

Abril - Presentación del proyecto al Panel de AIPP

Septiembre - Reuniones para participación de la comunidad

2022

Enero - Aprobación del folleto informativo del Panel de AIPP y la Comisión de Artes

- Abre el Pedido de solicitudes (RFQ) y la reunión informativa para los artistas para el Ciclo I

Marzo - Fecha límite para presentación de RFQ

Abril - Análisis de solicitudes del panel de selección y entrevistas a los artistas

Mayo - Aprobación de artista y suplente del Panel de AIPP y la Comisión de Artes y

Junio - Autorización del Consejo Municipal y aprobaciones de contratación del artista

Julio – Reunión y participación de la comunidad para el arranque del proyecto del artista

Septiembre - Análisis del diseño intermedio del Panel de AIPP

Noviembre - Análisis de conservación y del departamento patrocinador del diseño definitivo

Diciembre - Aprobación del diseño definitivo del Panel de AIPP y la Comisión de Artes de Austin

2023

Invierno - Fabricación e instalación de la o las obras de arte

Primavera - Compleción prevista del proyecto

Contacto/Preguntas

Anna Bradley, Gerente del proyecto de Arte en Lugares Públicos

(512) 974-7841 o anna.bradley@austintexas.gov

*Anexo A.

Servicios propuestos

Salud Pública de Austin procura ofrecer los siguientes servicios en la instalación de salud pública de Dove Springs propuesta.

1. Servicios de centro barrial:
 - a. Servicios para necesidades básicas (comedor comunitario, distribución de pan, armario de prendas, asientos infantiles para vehículos, servicios de notario, asistencia con formas y solicitudes, información y derivaciones para administración de casos y empleo)
 - b. Servicios de administración de casos de trabajo social para ayudar a clientes a eliminar los obstáculos para lograr autosuficiencia y estabilidad familiar (visitas domiciliarias, intervención en crisis, terapia de duelo y administración de casos)
 - c. Servicios de salud preventiva (análisis de detección, educación para prevención, actividades de salud y bienestar)
 - d. Servicios por temporada (solicitudes de Christmas Bureau, asistencia con impuesto a las ganancias, cupones de Coats for Kids, cestas de Acción de Gracias)
 - e. Desarrollo de jóvenes de la comunidad

2. Servicios de WIC. WIC es un programa de nutrición complementaria especial para embarazadas, madres primerizas y niños pequeños. Las participantes aprenden sobre nutrición y cómo mantenerse sanas y reciben beneficios para comprar alimentos saludables. Se ofrecerán los siguientes programas:
 - a. Ferias de frutas y vegetales
 - b. Demostraciones de alimentos
 - c. Educación sobre Nutrición
 - d. Clases de técnicas antiestrés
 - e. Clases ambulantes
 - f. Clases de cocina
 - g. Clases de lactancia
 - h. Seguridad alimentaria
 - i. SNAP
 - j. Programa de nutrición del mercado agrícola.

3. Servicios de inmunización. Muchas de las enfermedades transmisibles entre los niños se pueden prevenir. Sin embargo, menos de la mitad de los niños en Texas reciben las vacunas que necesitan para los dos años de edad. Si no están protegidos, los niños pueden desarrollar enfermedades que ponen la vida en peligro, incluso daño cerebral, sordera, neumonía y convulsiones. Algunas enfermedades, como la rubeola, pueden contagiarse a las embarazadas y producir abortos espontáneos o defectos congénitos. Además, muchas enfermedades de adultos que solían ser comunes ahora se pueden prevenir con las inmunizaciones. Se ofrecerán los siguientes programas:
 - a. Shots for Tots para niños (Requisitos de inmunización para guarderías para niños hasta cinco años de edad, requisitos de inmunización para escuelas para estudiantes de K-12)

- b. Big Shots para adultos (Hepatitis B, sarampión, paperas y rubeola (MMR), Tdap y Td)
 - c. Vacunas antigripales (Niños a partir de los seis meses que no tienen seguro, beneficiarios de Medicaid, adultos sin seguro)
 - d. Shot Records (disponible en sedes de clínicas para todos los que se vacunan en clínicas de salud pública en Austin y el Condado de Travis, incluso Shots for Tots y Big Shots)
4. Servicios de guardería. La instalación propuesta incorporaría un centro de guardería accesible y de alta calidad que podría atender hasta 75 niños, de bebés hasta 5 años de edad. El centro tendrá salones de clase con acceso para niños con necesidades físicas especiales, área para mamás que amamantan y se extraen leche y un espacio de actividades al aire libre con juegos.

Tendrá 5 o 6 salones de clase, una sala de descanso para el personal, un vestíbulo, dos baños para familias, lavadero, dos oficinas, espacio para reuniones, depósito y armario para bedel. El centro de guardería tendrá muchísima luz natural en todos los salones de clase que tendrán dos salidas cada uno, puertas y muros interiores con paneles vidriados para obtener una mayor línea de visión por todo el centro.

Participación de la comunidad

Ha habido un gran interés en tener una instalación en el barrio de Dove Springs que prestara servicios de salud pública y funcionara como una central para otros proveedores de servicios. Salud Pública de Austin interactuó con dirigentes de la comunidad en esta zona a través de varios eventos. APH facilitó la creación de un grupo de trabajo que representa a diversos grupos de la comunidad y se reúne periódicamente. Además, APH organizó varias reuniones comunitarias, ambas públicas y por internet, para conseguir el aporte de la comunidad sobre los servicios provistos y el diseño de la instalación.

Progreso actual

En el periodo anterior, el equipo de APH en una colaboración con el PARD y otros departamentos de la Ciudad, logró lo siguiente:

1. Firmó un contrato con el diseñador/constructor SpawGlass para que realice el diseño esquemático.
2. Estableció un grupo de trabajo (TF) que representa diversos grupos de la comunidad de la zona de Dove Springs y otros representantes.
3. Realizó reuniones periódicas con el TF durante el diseño esquemático para recibir aporte sobre el plano del predio y la apariencia y el efecto de la instalación.
4. Realizó dos reuniones comunitarias públicas (por internet).
5. Realizó una encuesta a la comunidad para reunir el aporte sobre los principales componentes del diseño de la instalación.
6. Produjo un diseño conceptual de la instalación basado en el aporte de la comunidad, del grupo de trabajo y de los socios.
7. Calculó el presupuesto inicial de construcción con SpawGlass que se determinó más alto que los fondos disponibles.
8. El equipo de la Ciudad, el grupo de trabajo y SpawGlass han trabajado en la reconciliación entre el presupuesto y el alcance identificando ahorros sin cambiar ninguno de los programas de salud pública propuestos.
9. Identificaron fondos adicionales de subsidios de APH y una donación de la comunidad para aumentar los fondos disponibles para el proyecto.

10. Finalizaron la propuesta y el desarrollo de la etapa de diseño restante mientras trabajan en la presentación del plano.
11. Consiguieron equipos de juego inclusivos y con acceso para discapacitados según la ADA que se agregarán a Dove Springs Metro Park cerca del Centro de Recreación.
12. Incorporaron la construcción de senderos para conectar al barrio con el existente sistema de senderos de parques del distrito y mejoras de iluminación.
13. Adoptaron un concepto de ambiente de aprendizaje al aire libre y paisaje autóctono para el centro de guardería propuesto.

Cronograma

Las etapas completas y previstas para el proyecto son las siguientes:

1. Etapa de planificación preliminar (Completa)
2. Manual con criterios de diseño (Completa)
3. Proceso de contratación de diseñador/constructor (Completa)
4. Diseño esquemático (Completa)
5. Propuesta de diseñador/constructor de precio máximo garantizado para la primavera de 2022
6. Diseño de la instalación y permisos completos para el verano de 2022
7. Ceremonia prevista de arranque de construcción en el verano de 2022
8. Compleción de la construcción para el verano de 2023